

# St. Barnabas ✠ San Bernabé

A Member of the Worldwide Anglican Communion / Miembro de la Comunion Anglicana Global

## THE EVANGELIST-EL EVANGELISTA

October / Octubre  
2011

Evangelism: Moving forward with faith.

We're on a mission from God!



El Evangelismo: Hacia adelante con Fe.

¡Tenemos una misión de Dios!

### In This Issue

Pa-í Ma Jhe-í Ma	2-3
Sr. Warden's Corner Blessing of Animals	3
Being an Episcopalian Flag Retirement	4
Fall Festival Faithfully Departed 5th Sunday	5
Holy & Special Days Pledge	6
Renewal Programs Flower Chart Parish Council 5th Sunday	7
Lay Eucharistic Visitors Brotherhood of St. Andrew / Food Drive Campbell labels	8
Dove Prayer for Rector DOK Prayer Requests	9
Our Parish Family Confirmations	10
Prayer Info Tom Thumb & Kroger	11
Vestry Sunday Schedule	Back Cover

Prayer for

Oración por

### ST. BARNABAS ✠ SAN BERNABÉ

Please clip out the prayer and use it to pray daily.

Favor de recortar la oración y ora cada día.

*O Lord and Heavenly Father, send your Holy Spirit upon the church of St. Barnabas ✠ San Bernabé, to inspire us, guide us, and give us strength to do Your will, that we, as individuals and as a congregation, will witness fully to the Truth that is Jesus. Send us to those in need, place us in their lives, and make us such a beacon of Your love for all humankind, that we will pierce the present darkness of the world and bring people from all nations to Christ Jesus, in whose Holy Name we pray. Amen*

*O Señor y Padre celestial, envía tu Espíritu Santo a esta Iglesia de St. Barnabas ✠ San Bernabé, para inspirarnos, para guiarnos, y para darnos fuerza para cumplir tu voluntad, para que nosotros, como individuos y como una congregación, demos pleno testimonio a la Verdad que es Jesús. Envíanos a todos los necesitados, ubícanos en sus vidas, y haznos tal faro de Tu amor para con toda la humanidad que iluminemos las presentes tinieblas del mundo y atraigamos a los pueblos de todas las naciones a Cristo Jesús, en cuyo Santo Nombre oramos. Amén.*

## Pa-í Cue Ma Jhe-í Ma

My brothers and sisters in Christ,

I don't know for a fact if all denominations focus on Christian stewardship about this time of year, but I suspect that a good many, like those of us in the Episcopal Church, have similar timetables when it comes to setting budgets and seeing to the response in love from the congregation that will see to the work of the Church in bringing relief to those who, "...in this transitory life, are in trouble, sorrow, need, sickness, or any other adversity." (BCP., p. 329)

Often people think that what they can give is inadequate, even that their talents are not up to the task of true Christian witness. Sadly, they lapse into a mindset that posits the argument that "It is better to give nothing than to give a gift that is unworthy because it is too little; it is better to do nothing than to offer God my inadequate talents and thus be an unworthy servant."

Each one of us needs to remember how God uses unlikely things and folk to achieve great ends. We need to remember what Jesus did with a few small loaves and some fish and that He chose His first disciples from, at best, a rag-tag assortment of humankind. None had a university degree; none had much of a social pedigree; none seemed to have the stuff of heroism... and yet we venerate the memory of the likes of Peter and James and John for the witness to Christ that they realized in spite of themselves.

In determining our gifts of time, talent, and treasure, we need to pray with St. Paul from *Ephesians 3: 20-21*:

Mis hermanos en Cristo,

No sé de hecho si todas las denominaciones cristianas se enfocan en la mayordomía alrededor de esta época del año, pero sospecho que muchas, como las de la Iglesia Episcopal, tienen calendarios semejantes para establecer sus presupuestos para el próximo año y averiguar la respuesta en amor de la congregación para dar alivio a aquellos que "... en esta vida transitoria se hallan angustiados, tristes, necesitados, enfermos o en cualquiera adversidad. " (Libro de Oración Común, pág. 251)

A veces y a menudo muchos creen que lo que pueden ofrecer es inadecuado, aun creen que sus talentos no alcanzan la altura del verdadero testimonio cristiano. Lamentablemente, caen en una forma de pensar que llega a la conclusión que dice que "Es mejor no dar nada que dar un don que no sea digno por ser demasiado poco; es mejor no hacer nada que ofrecerle a Dios mis talentos inadecuados y así llegar a ser un siervo indigno."

Cada uno de nosotros necesita acordarse de cómo Dios utiliza cosas y gente improbables para lograr grandes fines. Tenemos que acordarnos de lo que realizó Jesús con unos pocos panes y unos pescaditos pequeños y que Él escogió a sus primeros discípulos de una colección de gente algo rascuache. Ninguno de ellos tenía un título universitario; ninguno era de la "gente bien;" ninguno de ellos parecía tener las características del heroísmo ... y aún así nosotros sin embargo veneramos la memoria de tales hombres como Pedro y Santiago y Juan por el testimonio a Cristo Jesús que realizaron en la vida muy a pesar de sí mismos.

Para determinar los dones de nuestro tiempo o de nuestros talentos o de nuestro dinero que hemos de ofrecer, tenemos que orar con San Pablo de Efesios 3: 20-21:

“Glory to God whose power, working in us, can do infinitely more than we can ask or imagine: Glory to Him from generation to generation in the Church, and in Christ Jesus for ever and ever.” *Amen.*

Yours in His Name,

*Pa-i Richard+*

### Senior Warden's Corner

#### You can help

The church is here to help. What kind of help? Help comes in all forms; sometimes listening, sometimes to provide advice, sometimes to feed a family, sometimes to provide shelter. The church is here to help our fellow man. Since each of us is the church, each of us is here to spread the word of God and help our fellow man. I ask you, please show who we are at St. Barnabas ✕ San Bernabé. No matter what your current situation is, there's always something you can do to help your fellow man in some way. Showing kindness is never wrong.

### Blessing of the Animals

Bring your pets to the Saturday night service at 7 PM on October 5<sup>th</sup> to receive a blessing.



“Gloria a Dios, cuyo poder, actuando en nosotros, puede realizar todas las cosas infinitamente mejor de lo que podemos pedir o pensar: Gloria a Él en la Iglesia de generación en generación, y en Cristo Jesús por los siglos de los siglos. Amén.”

Quedo suyo en Su Nombre,

*Pa-i Ricardo+*

### El Rincón Del Mayordomo

#### Puedes ayudar

La iglesia está aquí para ayudar. ¿Qué tipo de ayuda? La ayuda viene en todas sus formas; a veces por escuchar, a veces por prestar asesoramiento, a veces por alimentar a una familia, a veces por brindar refugio. La iglesia está aquí para ayudar a nuestro prójimo. Puesto que cada uno de nosotros es la iglesia, cada uno de nosotros está aquí para difundir la palabra de Dios y ayudar a nuestro prójimo. Te pido, por favor, muestra quiénes somos en St Barnabas ✕ San Bernabé. No importa cuál es tu situación actual, siempre hay algo que puedes hacer para ayudar al prójimo de alguna manera. Mostrar la bondad no cae mal nunca.

### La Bendición de los Animales

Traigan sus mascotas a la Misa de sábado de noche a 7 PM el 5 de octubre para recibir una Bendición.

## About Being An Episcopalian

/

## De Los Episcopales

**All Hallow's Eve**

All Hallow's Eve is the eve of All Hallow's Day, November 1<sup>st</sup> which we now call All Saints Day. It is also the great Celtic New Year's festival and also the festival of the dead in many cultures. The Celts called it *Samhain* which means "summer's end". They had 2 seasons, summer and winter. It has become a non-religious holiday that has lost its original Christian meaning. Hallowed means "holy" and the original celebration was to remember the blessed dead. Now the Church commemorates them on All Saints Day (November 1<sup>st</sup>) and All Souls Day (November 2<sup>nd</sup>).

**Víspera de Todos los Santos**

Víspera de Todos los Santos viene antes del Día de Todos los Santos, el 1 de noviembre de que ahora llamamos Día de Todos los Santos. También es el gran celta de año nuevo festival y también el festival de los muertos en muchas culturas. Los celtas llamaron *Samhain* que significa "fin del verano". Tenían 2 estaciones del año, verano e invierno. Se ha convertido en una celebración no religiosa que ha perdido su significado cristiano original. Ahora la Iglesia conmemora a los difuntos entre el Día de Todos los Santos (el 1 de noviembre) y el Día de los Difuntos (el 2 de noviembre).

**Bring us your tattered flags so we can retire them properly**



On Sunday, November 13<sup>th</sup> we will recognize our veterans and also have a Flag Retirement Ceremony at 4 PM by Venture Crew 330.

Please bring your flags to the church as soon as possible so that they can be prepared before the ceremony. There will be a box in Founders Hall or you can leave them in the Narthex.

**Tráigannos sus banderas desgarradas para que podemos retirarlas correctamente**

El domingo el 13 de noviembre, reconocemos a nuestros veteranos y también tendremos una ceremonia del retiro de la bandera a las 4 de la tarde para Venture Crew 330.

Traigan sus banderas a la iglesia cuanto antes para que podamos prepararlas antes de la ceremonia. Habrá una caja en el Salón de Fundadores o ustedes pueden dejarlas en el Nártex.

**Fall Festival  
October 29th  
At  
6 :30 PM—8:30 PM**

### **Fun for the Children**

The evening of October 29<sup>th</sup>, beginning at 6:30 PM, we will have our Fall Festival for the children with games, a costume contest, candy and lots of fun. We would like the children to dress as saints.

There will be boxes in the Narthex and Founders Hall for donations of candy and favors. Cupcakes small bags of cookies and for the Cupcake walk can be brought that day. There will be more information in the Sunday bulletin as the date approaches

**Festival Familiar de Otoño  
30 de Octubre  
6:00 PM**

### **Diversión para los niños**

En la noche del 29 de octubre, desde las 6.30 PM, tenemos nuestro Festival de Otoño para los niños con juegos, un concurso de disfraces, dulces y juegos y otras diversiones. Nos gustaría que los niños y niñas se disfrazaran de santos.

Habrà cajas en el Nàrtex y el Salòn de Fundadores (la Oficina) para donaciones de dulces y juguetes. Pedimos *cupcakes* (pastelitos en molde de copita) bolsas de galletas dulces para el Paseo de los Pastelitos (*Cupcake Walk*). Habrà más informaciòn en el boletín de domingo más cerca de la fecha.

We will remember the **Faithfully Departed** at the All Saints Mass on Tuesday, November 1<sup>st</sup> at 7 PM.

Please turn in your forms by  
Sunday, October 30<sup>th</sup>

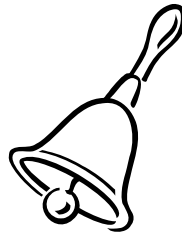
Recordaremos que el **fielmente infiltrados** en la Misa de los Santos de Todos es el martes, 1 de noviembre al 7 PM.

Por favor giro en sus nombres por el domingo, el 30 de octubre.

**5<sup>th</sup> Sunday  
October 30<sup>th</sup>  
Family Mass at 11 AM  
Parade of Saints  
Covered Dish Lunch**

**Quinto Domingo  
30 de octubre  
La Misa Familiar a 11 AM  
Desfile de Santos  
Almuerzo de la Familiar**

**Come to Sunday  
School**  
**There are classes  
for all ages**



**Venga a la Escuela  
Dominical hay  
clases para todos  
las edades**

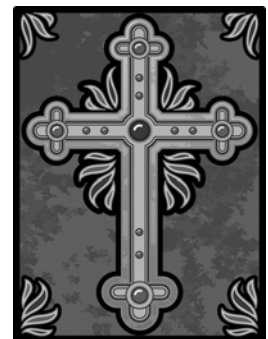
**Holy Days & Other Special Services in 2011**  
**Días de Santo & otros servicios especiales en 2011**

January / enero 6: Epiphany / Epifanía  
 March / marzo 6: Scout Sunday / Domingo de los Exploradores  
 March / marzo 9: Ash Wednesday / Miércoles de Ceniza  
 March / marzo 25: The Annunciation / La Anunciación  
 April / abril 17-24: Holy Week / Semana Santa  
 June / junio 2: The Ascension / La Ascensión  
 June / junio 5: St. Barnabas Day Celebration / Celebración de San Bernabé  
 August / Agosto 6: The Transfiguration / La Transfiguración  
 October / octubre 5: St. Francis Day, Blessing of Animals / Día de San Francisco, La Bendición de los animales  
 November / noviembre 1: All Saints Day / Día de Todos Los Santos  
 November / noviembre 23: Thanksgiving Eve Service / Día de Acción de Gracias  
 December / diciembre 12: Feast of the Virgin of Guadalupe / Fiesta de la Virgen de Guadalupe  
 December / diciembre 24: Christmas Eve / Nochebuena

**5th Sundays / Quinto Domingo**

January / enero 30  
 July / julio 31  
 October / octubre 30

May / mayo 29 (regular Sunday schedule) /  
 (Programación de domingo regular)



**Is your Pledge up to date?**  
**¿Es su promesa de apoyo económico al momento?**

## Renewal Programs

Cursillo is a renewal weekend for adults to help them get closer to Jesus. On the weekend you will receive tools to help you on your spiritual journey and also help you in your ministry as a Christian.

The next **English language Cursillo** will be **November 17-20** at Camp Crucis in Granbury. To attend Cursillo you should be a confirmed Episcopalian who is at least 21 years old. Closing Mass is at 3 PM. The Renewal Center web page has maps to Camp Crucis and All Saints Camp in addition to applications and information about all the renewal programs for adults and youth in grades 3-12. The webpage is [www.episcopalrenewalcenter.org](http://www.episcopalrenewalcenter.org).

## El Programa de La Renovación

Cursillo es un fin de semana de la renovación para adultos de ayudarlos consiguen más cerca a Jesús. En el fin de semana usted recibirá instrumentos para ayudarle en su viaje espiritual y también le ayuda en su ministerio como un cristiano. El próximo idioma **español Cursillo será en Campamento de Crucis en Granbury 14-17 de octubre** Para asistir al Cursillo usted debe ser un episcopal confirmado que tiene por lo menos 21 años de edad. La Misa final es a las 3 de la tarde en el Campamento de Crucis. Hay un mapa a Crucis en: [www.episcopalrenewalcenter.org](http://www.episcopalrenewalcenter.org).

## The Flower Chart

The Flower Chart for July through December is located in the Narthex. Although the weekly cost of flowers for the altar is \$50.00, donations of any amount are welcome to offset the cost. Please sign your name on the flower chart and fill out the form. The form can be placed in the basket provided or turned in to the office.



fecha.

## Donaciones por Flores

Aunque los flores para el altar cuestan \$50.00 cada semana, donaciones en cantidad cualquiera son bienvenidas. Si nos dan la razón por donación nosotros vamos a escorarla (a la memoria de, en celebración de, etc.) y la

## Parish Council

The Parish Council will meet on Tuesday, October 11<sup>th</sup> at 7:00 PM in the Conference Room.

## Consejo de la Parroquia

El consejo de la parroquia se reunirá el Martes 11 de octubre en 7:00 P.M. en la sala de conferencias.

## 5<sup>th</sup> Sunday Pot Luck Lunch

Bring a covered dish to share and join us on Sunday, October 30<sup>th</sup> for a Parish Family Pot Luck Luncheon at 12:30 PM in the Parish Hall after the 11 AM Family Mass. This is an opportunity for us to get together as a Parish Family. Drinks will be provided. Note: There will be an 8 AM Service, too.

## Almuerzo del 5 Domingo

Traiga su platillo favorito y reunámonos el domingo, 30 de octubre para un almuerzo de la familia parroquial a las 12:30 en Salón de Parroquia. Esto es una oportunidad para que nos reunamos como familia de la parroquia. Las bebidas serán proporcionadas.

## Lay Eucharistic Visitor Schedule Horario para Visitadores Eucarísticos Laicos

### Nan Hays

Vickery Towers Bldg C Room 515  
5619 Belmont Avenue Dallas 75206  
214-823-2220

10/2	Ana De Loa
10/9	Mike Ripps
10/16	Ana De Loa
10/23	Mike Ripps
10/30	Ana De Loa
11/6	Mike Ripps

### Sallie Riddles

Franklin Park Retirement Center  
440 Independence Parkway # 2407  
Plano 75075 972-965-4409

10/2	Mike Ripps
10/9	Ana De Loa
10/16	Mike Ripps
10/23	Ana De Loa
10/30	Mike Ripps
11/6	Ana De Loa

If you are unable to make a visit, please contact another team member to take your place. *Register all communion visits in the Sacristy Ledger.*

Si usted es incapaz de hacer una visita, llame por favor a otro miembro del equipo para tomar su lugar. *Registre usted todas visitas de la comunión en el Libro de contabilidad en la Sacristía.*

### The Brotherhood of St. Andrew Food Drive Sunday October 2



### La Hermandad de San Andrés Campaña de Alimentos el Domingo el 2 de Octubre

The Brotherhood of St. Andrew Chapter at St. Barnabas ✕ San Bernabé has provided a cash donation box in the Narthex to help Good Samaritans. (Half of the money in the box will go to the Good Samaritan and half to the Ministries Fund.)

Donation Envelopes: There are envelopes in the pews for cash donations. Also, please put your name on it if you wish to receive credit for it on your statement.

#### CAMPBELL LABELS FOR EDUCATION CAMPAIGN

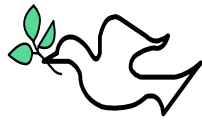
You can help St. Barnabas ✕ San Bernabé to earn free school supplies such as computers, audio/visual equipment, physical education equipment, reference books, musical instruments, simply by collecting Campbell UPCs and sending them to St. Barnabas ✕ San Bernabé Christian Education Program. The UPCs collection box are located in the Narthex.

La Hermandad de San Andrés de St. Barnabas ✕ San Bernabé ha proveído una caja para donaciones en efectivo en el Nártex para ayudar a Buen Samaritano de Garland. (La mitad del dinero en la caja se dirige a Buen Samaritano y la otra mitad va al Fondo de Ministerio de la parroquia para alivio de los necesitados.)

Seguiremos coleccionando artículos de ropa, comida enlatada, artículos para bebés, Etc., para el programa Nuevos Comienzos.)

#### La Campaña de Etiquetas Campbell para la Formación Cristiana

Puedes ayudar a St. Barnabas ✕ San Bernabé a ganar útiles escolares gratis tales como computadoras, equipo de audio/vídeo, equipo de educación física, libros de referencia, instrumentos musicales, tan sólo Campbell UPCs de recogida y envío a San Bernabé Episcopal Christian Education Program. La caja de colección de UPCs se halla en el Nártex, el pasillo de entrada de la Iglesia.



A wise person refrains from giving unsolicited advice, because we do not know what course of action is best for another person. Respectfully we can offer comfort, compassion, and a listening ear to our distressed friend.

“...be one in thought and feeling, all of you; be full of brotherly affection, kindly and humble-minded...” *1 Peter 3*

### Prayer for the Rector of Our Parish

Almighty God, giver of every good gift: Look graciously on your servant Richard+, and so guide his ministry among us that he will be a faithful pastor who will care for your people and equip us for our ministries. Guide, guard and direct him in all that he does and all that he says. Strengthen him and fill him with your Holy Spirit that he may kindle the zeal of your people and speak Your words through him. Sanctify his words and actions ever to Your service, through Jesus Christ, our Lord. AMEN

### DOK Prayer Requests

The Daughters of the King Prayer Box is THE BLACK METAL BOX in the Narthex. There are forms to fill out with prayer requests and then you can place them in the box. The box is checked weekly. You can also email prayer requests to Debbie Chapel at chapel188@aol.com.



Un sabio se abstiene de aconsejar sin petición porque no sabemos cuál es la mejor medida para el otro. Respetuosamente podemos ofrecerle a nuestro amigo afligido la compasión, el consuelo, y un oído atento.

“...sed todos de un mismo sentir, compasivos, fraternales, misericordiosos y de espíritu humilde...”

*1 San Pedro 3*

### ORACIÓN POR EL CURA PÁRROCO DE NUESTRA PARROQUIA

Dios todopoderoso, dador de toda buena dádiva: Mira con gracia a tu siervo, Ricardo+, y dirígelo en su ministerio entre nosotros para que él sea un pastor fiel que cuide de su rebaño y nos equiepe para nuestros ministerios. Guíalo, guárdelo e inspíralo en todo lo que él haga y todo lo que él diga. Fortalécelo y llénalo de tu Espíritu Santo para que él pueda encender el celo de ministerio entre Tu pueblo y para que Tu verbo se comunique por el suyo. Santifica sus palabras y sus acciones para que siempre Te sirva fielmente, por Jesucristo, nuestro Señor. AMÉN.

### Solicitudes por Oración de las Hijas del Rey

La Caja de la Oración de las Hijas del Rey está en el Nártex. Hay formularios para llenar con pedidos de oración y entonces usted los puede colocar en la caja negra de metal. La caja se revisa semanalmente. Usted puede mandar correo electrónico también; los pedidos de la oración a la Debbie Chapel en chapel188@aol.com.

**Our Parish Family / Nuestra Familia Parroquial  
October/Octubre**

XX	Louis Guerra <sup>B</sup> Domerica Montanez <sup>B</sup>	Jonathan Velásquez <sup>BD</sup>	José Antonio Estrada <sup>B</sup>
01	Jonathan Barrios <sup>BD</sup> Carlos Garcia <sup>B</sup> Angélica Nino Jara <sup>BD</sup> Cindy Velásquez <sup>BD</sup>	10 Víctor Costello, Jr. <sup>B</sup>	21 Beatriz Maldonado <sup>BD</sup>
02	Rosalba Garcia <sup>BD</sup> María Gutiérrez <sup>BD</sup>	11 Chris & Brandi Akerman <sup>W</sup> Oscar Gutiérrez <sup>BD</sup> Magaly Quiñones <sup>B</sup>	22 Rubí Gonzales <sup>BD</sup> Roger Oviedo <sup>B</sup> Betty Rodriguez <sup>BD</sup>
03	Nan Hays <sup>BD</sup> José Ibarra <sup>BD</sup> Susan Rodríguez <sup>B</sup>	12 Barbara Cornett <sup>BD</sup> Jesús Zentella <sup>BD</sup> Bernardo Velásquez <sup>BD</sup>	23 Isabel Alcalá <sup>B</sup> Modesto Andrade <sup>BD</sup> Jeri Corley <sup>B</sup> Leslye Nino Jara <sup>BD</sup>
04	Ossiel Acosta <sup>BD</sup> Gregory Andrade <sup>BD</sup> Esther Montoya <sup>BD</sup> Francisco Romero <sup>BD</sup>	13 Maribel Dúrate <sup>B</sup> Vicki Flannery <sup>B</sup>	24 Sayra Garcia <sup>B</sup> Roberto López, Jr. <sup>BD</sup>
05	Coby Aaron <sup>BD</sup>	15 Mia Aviles <sup>B</sup> Andrew Castillo <sup>B</sup> Emily Costello <sup>B</sup> Jennifer Méndez <sup>B</sup> Enrique Nevarez <sup>BD</sup> Christopher Rojas <sup>B</sup>	24 Dora Marín <sup>B</sup> 25 Víctor & Velia Aguirre <sup>W</sup> Renee Ross <sup>BD</sup> Carmen Zentella <sup>BD</sup>
06	Adriana Estrada <sup>B</sup> Micaela Pérez <sup>BD</sup>	Kylee Rosales <sup>B</sup> Michele Saavedra <sup>BD</sup>	26 Denise Pérez <sup>BD</sup> María Ruiz <sup>BD</sup>
07	Horacio Estrada <sup>BD</sup> Nell Hoff <sup>BD</sup> Maydeli Medrano <sup>BD</sup> Nallely Medrano <sup>BD</sup>	17 Alex Aviles <sup>BD</sup> Robert Evans <sup>BD</sup> Enrique Nevarez, Jr. <sup>B</sup> Mayra Ordoñez <sup>BD</sup> Gracie Anahi Pérez <sup>B</sup> Olga Pérez <sup>BD</sup> Sergio Sánchez <sup>BD</sup>	27 Francisco Enríquez, Jr. Ángel Escolero <sup>B</sup> Willard Hampton <sup>BD</sup>
08	Alfredo Andrade, Jr. <sup>B</sup> Sigifredo Arredondo <sup>BD</sup> Juan Bado <sup>B</sup> Carlos Baltazar <sup>BD</sup> Antonio Compean <sup>B</sup>	18 Cynthia Garcia <sup>BD</sup> Cesar Gomora <sup>BD</sup> Roger Oviedo <sup>BD</sup> Ismael Romero <sup>BD</sup>	28 Andrew Castillo <sup>BD</sup> 29 Mike Ripps <sup>BD</sup> 30 Alex Chávez <sup>BD</sup> Ricardo Lara <sup>B</sup> Alfosa Romero <sup>BD</sup> Maira Velásquez <sup>BD</sup>
09	María Flores <sup>BD</sup> Lázaro & Rosalba García <sup>W</sup> Erika Ibarra <sup>BD</sup> Sarah Kendrick <sup>BD</sup> Jessica Pimentel <sup>BD</sup> Liliana Sánchez <sup>BD</sup> Henry Umaña <sup>B</sup> Karen Umaña <sup>B</sup>	19 Laura Garcia <sup>BD</sup> Micaela Pérez <sup>B</sup> Sayra Pérez <sup>BD</sup>	<p>B: Baptisms / Bautismos BD: Birthdays / cumpleaños W: Wedding Anniversaries / Aniversarios de Bodas</p> <p><b>Confirmations/confirmaciones</b> <b>8-28 at Trinity, Dallas</b> Juana De La Cruz Mari &amp; Oscar Gutiérrez</p>
	20 María Amaya <sup>BD</sup> Darlene Arredondo <sup>BD</sup> Rosa Chávez <sup>BD</sup>		

Please call or email the church of any changes or corrections that need to be made to your information. Forms are also available in the Narthex for this.

\*\*\*\*\*

Por favor llámenos o envíe por correo electrónico a la iglesia sobre cualquier cambio o las correcciones que necesitan ser hechas a su información. Los formularios para hacer estos cambios están también disponibles en el Nártex.

### Prayer List / Lista de oración

The Carlisle Family, Oliver+, Alfredo+, Deacon Alyce, Deacon Juana, Nan, Ethelind, Terrie, Bill, Alfredo, Vanessa, Nell, Ishamael, Sonya, Wilford, Kay, Tommy, Chris, Jessica, Lewis, Ellen, Gary, Jule, Cindy, Seymour, Aimee, Joel, Sonia, Ezra, David, Janelle, Charles, Debbie, Natalie, Lori, Pat, Marcus+, Willard, Sondra, J. R., Fabian, Jackson, Paul, Marta, Kenneth, Bonnie, Dora, Phyllis, Alex, Keith, Carol, José, Ofelia, Bob+, Kay, Lucia, Norma, Betty, Colby and Marge

### Church Prayer List

To have someone put on the Church Prayer List you need to fill out a form in the narthex or contact Suzanne at 972-494-6600 or email (stbarnabas1@verizon.net). Please contact the church office if you or someone in your family will be going into the hospital or are at home.

### Lista De Oración De la Iglesia

Si desea que alguien se a puesto en la lista de oraciones de la iglesia usted necesita llenar un formulario en el Nártex o contactarse con Suzanne al 972-494-6600 o email (stbarnabas1@verizon.net). Llame por favor la oficina de la iglesia si usted o alguien en su familia va a ser hospitalizado o si está en casa por enfermo.

Every time you use your **Tom Thumb Reward Card**, you are helping our parish. We will receive a percentage of your purchases. To add our number to your Tom Thumb Reward Card, simply ask Customer Service to add the number #3446 to your card.

**New Kroger Program** There are cards in the office and Narthex for Kroger. Give the card to the clerk with your Kroger Plus Card when you check out and the number will be added to your Kroger Plus Card. **You have to reregister every year beginning in June.**

### Those serving in the Armed Services Por los que están en las fuerzas armadas

Ashley Mann, Michael Biggs, Joe Beck, Timothy Garrett, Alejandro Miranda, Jr., Michael Muskus, Jeremy Muskus, Matt Covault, Ángel Landin, Justin Walsh, Tyler Rohne, Eric Denkins, Dale Dalida, Scott Ayers, Laura Hayes, Jonathan Bernstein, Patrick Duncan

### Saint Barnabas ✕ San Bernabé Prayer Circle

To make a prayer request for the Prayer Circle, please email or call Betty Keyes at bettykeyes4@yahoo.com or 972/276-4670. You can also contact *Betty Baird, Debbie Chapel, Jeri Corley, Barbara Eastwood, Judy Evans, Lolita Gilkes, Shirley Hammerle, Lee Mann, Sondra Spruit*, or Suzanne at the Church office with your requests.

### Rest in Peace / Reposa del Alma



Luis Renoj, Padre de Dora Renoj

Cada vez que usa su **Tom Thumb Reward Card**, puede ayudar nuestra parroquia. Recibimos un por ciento de sus compras. Para poner nuestra numero en su Tom Thumb Reward Card, por favor pida servicio de las clientes pone numero 3446 a su tarjeta.

### **Nuevo Programa de Kroger**

Hay tarjetas para Kroger. en la oficina y en el Nártex. Dé la tarjeta al cajero con su Tarjeta Kroger cuando usted compra sus abarrotes y el número será añadido a su Tarjeta Kroger. **Tienes que volver a registrarse cada año en junio.**



**ST. BARNABAS' EPISCOPAL CHURCH**  
**1200 NORTH SHILOH ROAD**  
**GARLAND TX 75042-5769**

**NON-PROFIT ORG**  
**U S POSTAGE**  
**PAID**  
**PERMIT 165**  
**GARLAND TEXAS**

RETURN SERVICE REQUESTED

## SCHEDULE

### SUNDAY / DOMINGO

8:00 AM - Said Eucharist  
9:15 AM - Choir Practice  
10:00 AM - Choral Eucharist  
11:15 AM - Christian Formation for all ages  
Clases de Cristian formación por todos  
12:00 PM - El Coro  
12:30 PM - La Misa

### WEDNESDAY / Miércoles

7:00 PM - Family Mass with Unction  
La Misa Familiar con unción

## Dated Material - October 2011



### St. Barnabas ✕ San Bernabé Vestry

**Sr. Warden:** Dennis Garcia (2011)

**Jr. Warden:** Doug Duncan (2013)

**Members:**

José Baltazar (2012)

Angélica Nino Banda (2013)

David Cornett (2011)

Ana De Loa (2011)

Scott Norman (2013)

Linda Simpson (2012)

Susan Whitaker (2012)

**Treasurer:** Susan Vaden

**Clerk:** Barbara Cornett

**Rector:** The Rev. Canon Richard Carlisle, Ph.D.

**Assistant Rector:** The Rev. Oliver Lee, Jr., Obl., OSB

**Associate:** The Rev. Alfredo Williams

**Deacons:** The Revs. Alyce Schrimsher & Juana Lara

**Office Manager:** Suzanne Noel

**Evangelist Editor:** Jeri Corley

**Contact us:**

**Office Hours:** 9 AM - 2 PM Mon. - Wed - Friday

**Voice:** 972-494-6600

**FAX:** 972-276-0824

**Cell Phone:** 214-274-8972

**Web page:** [www.stbarnabas.com](http://www.stbarnabas.com)

**E-mail addresses:** [stbarnabas1@verizon.net](mailto:stbarnabas1@verizon.net)

[stbrector1@verizon.net](mailto:stbrector1@verizon.net)

[stbassistant1@verizon.net](mailto:stbassistant1@verizon.net)

[stbassociate1@verizon.net](mailto:stbassociate1@verizon.net)

[stbDeacon1@verizon.net](mailto:stbDeacon1@verizon.net)

[stbNewsletter1@verizon.net](mailto:stbNewsletter1@verizon.net)

[stbSrwarden1@verizon.net](mailto:stbSrwarden1@verizon.net)

[stbJrwarden1@Verizon.net](mailto:stbJrwarden1@Verizon.net)



News for the Evangelist is due on the 15<sup>th</sup> of the month. Hand deliver, mail or email to [newsletter@stbarnabas.com](mailto:newsletter@stbarnabas.com)